

GAM.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L- 1 -
20-02-1990
<i>Van der Meulenbroeck</i>
Transmis à M.
Oorgemaakt aan de H.

L. 19.492/8.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 22 november 1989 door de Staatssecretaris voor Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 houdende maatregelen tot inrichting van wedstrijden, test- en oefenritten met motorvoertuigen", heeft op 30 januari 1990 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, le 22 novembre 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 juin 1976 réglant l'organisation de courses, d'entraînements et d'essais de véhicules automoteurs", a donné le 30 janvier 1990 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Krachtens de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 houdende maatregelen tot inrichting van wedstrijden, test- en oefenritten met motorvoertuigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 juli 1987, zijn "activiteiten" als bedoeld in artikel 1 van dat besluit (1) in principe verboden wanneer de omlopen of terreinen waarop ze zouden plaatshebben, naargelang van het geval, gelegen zijn op minder dan 500 m (permanent gebruikte omlopen of terreinen) (2) of op minder dan 350 m (niet-permanent gebruikte omlopen of terreinen) (2) van bebouwde kommen, stilte-behoevende inrichtingen, natuurresevaten, bosreservaten of natuurparken, natuurgebieden met wetenschappelijke waarde, stranden, kampeerterreinen, kampeerverblijfparken, weekendverblijfparken of wandelparken.

.../...

- (1) Bedoeld worden snelheids- of hinderniswedstrijden, test- en oefenritten alsmede het recreatief gebruik van alle voertuigen met eigen beweegkracht, zoals bepaald in het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, prototypes en voertuigen die uitsluitend voor recreatie gebruikt worden inbegrepen, op terreinen of omlopen die niet volledig op de openbare weg gelegen zijn.
- (2) Luidens artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 moet worden verstaan onder permanent gebruikte omlopen of terreinen, de omlopen of terreinen die gebruikt worden voor recreatie of waarop test- en oefenritten worden georganiseerd of meer dan één wedstrijd en de erbij horende oefenritten; niet-permanent gebruikte omlopen of terreinen zijn die waarop per jaar hoogstens één wedstrijd en de erbij horende oefenritten plaatsvinden.

De hiervoren bedoelde afstanden van 500 m en 350 m worden teruggebracht tot respectievelijk 300 m en 200 m wanneer de gebruikte motorvoertuigen voldoen aan de technische eisen voor motorvoertuigen en hun aanhangwagens of voor bromfietsen, motorfietsen en hun aanhangwagens.

Van het principiële verbod om op de hiervoren bedoelde omlopen of terreinen de vermelde activiteiten te organiseren kan, krachtens artikel 4ter, § 1, van het koninklijk besluit van 10 juni 1976, slechts afgeweken worden wanneer het gaat om omlopen of terreinen die vóór 1 juni 1974 in gebruik waren (1).

Luidens artikel 4bis van hetzelfde besluit van 10 juni 1976 zijn de bedoelde activiteiten eveneens verboden wanneer de omlopen of terreinen naargelang van het geval gelegen zijn op minder dan 75 m (permanent gebruikte omlopen of terreinen) of op minder dan 50 m (niet-permanent gebruikte omlopen of terreinen) van een woning die niet de woning van de uitbater van de omloop of het terrein is.

Afwijkingen van die laatste verbodsbepalingen zijn, krachtens artikel 4ter, § 2, mogelijk voor omlopen of terreinen waarvoor reeds eerder een vergunning is gegeven overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 juni 1976.

.../...

(1) Ook in de artikelen 5, tweede lid, en 13, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 wordt, respectievelijk voor de permanent gebruikte omlopen of terreinen en voor de niet-permanent gebruikte omlopen of terreinen, voorzien in de mogelijkheid voor de bevoegde overheid om, in afwijking van de verbodsbepalingen van de artikelen 3 en 4, de bedoelde activiteiten toe te staan wanneer het gaat om omlopen of terreinen die vóór 1 juni 1974 in gebruik waren.

Het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit strekt er in de eerste plaats toe de mogelijkheid tot afwijking waarin artikel 4ter, § 1, voorziet te verruimen in de zin van het bepaalde in paragraaf 2 van hetzelfde artikel : voortaan zouden afwijkingen kunnen worden toegestaan voor alle omlopen of terreinen waarvoor vroeger reeds een vergunning als bedoeld in het besluit van 10 juni 1976 werd gegeven. Voortaan zou m.a.w. niet langer de regel gelden dat op omlopen of terreinen die in de nabijheid liggen van bebouwde kommen, stilte-behoevende inrichtingen, enz. ... slechts activiteiten mogen worden georganiseerd wanneer die omlopen of terreinen reeds vóór 1 juni 1974 in gebruik waren genomen.

Naast die essentiële wijziging van de voorwaarden waaronder de in het koninklijk besluit van 10 juni 1976 bedoelde hinderlijke activiteiten mogen plaatsvinden, beoogt het ontwerp ook de bepalingen van het genoemde besluit die betrekking hebben op de vergunningsprocedure, derwijze aan te passen dat die bepalingen een coherent geheel vormen met de door het wijzigend koninklijk besluit van 6 juli 1987 vervangen of ingevoegde artikelen 3 tot 4ter.

2. Rechtsgrond voor de ontworpen regeling vormt de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, en inzonderheid de bepalingen van artikel 1, eerste lid, 2° en 5°, van deze wet, luidens welke de Koning, ter bevordering van de gezondheid van de mens, de nodige maatregelen kan treffen om de geluidshinder voortkomende van vaste of mobiele, blijvende of tijdelijke ge-

.../...

luidsbronnen te voorkomen of te bestrijden, en met name het veroorzaken van bepaalde soorten lawaai aan restrictiemaatregelen kan onderwerpen en beschermingszones kan oprichten ten gunste waarvan specifieke maatregelen kunnen worden genomen.

3.1. Krachtens artikel 6, § 1, II, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, zijn de Gewesten principieel bevoegd voor de bescherming van het leefmilieu.

De vermelde bepaling van de bijzondere wet maakt op die principiële bevoegdheid evenwel een uitzondering met betrekking tot het vaststellen van "algemene en sectoriële normen" : "wanneer er (ter zake) geen Europese normen bestaan" is de nationale overheid bevoegd om algemene en sectoriële normen vast te stellen.

Zoals blijkt uit de parlementaire voorbereiding van die bepaling moet onder "algemene en sectoriële normen" worden begrepen "de technische normen met juridische draagwijdte, zoals kwaliteitsnormen, produktnormen, alsook normen voor vaste installaties" (Parl. St., Kamer, nr. 516/1 - 1988, p. 6), en dient voor de interpretatie van inzonderheid het begrip "kwaliteitsnormen" te worden teruggегреpen naar het arrest nr. 47 van 25 februari 1988 van het Arbitragehof (Parl. St., Kamer, nr. 516/1 - 1988, p. 37), luidens hetwelk "kwaliteitsnormen voor het milieu ... bepalen welk niveau van verontreiniging of hinder in een bepaald milieu (of een gedeelte daarvan) niet mag worden overschreden".

Aangezien er met betrekking tot het inrichten van wedstrijden en van test- en oefenritten met motorvoertuigen geen Europese normen blijken te bestaan, dient te worden aangenomen dat de nationale overheid bevoegd is gebleven om de in het koninklijk besluit van 10 juni 1976 opgenomen regeling te wijzigen, voor zover althans die regeling kan worden geacht "algemene en sectoriële normen", en meer bepaald "kwaliteitsnormen", te omvatten.

Als zodanig kunnen kennelijk alleen worden aange-merkt de bepalingen waarbij met betrekking tot de in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 bedoelde activiteiten "restrictiemaatregelen" worden vastgesteld en "beschermingszones" worden opgericht als bedoeld in artikel 1, eerste lid, 2° en 5°, van de eerderevermelde wet van 18 juli 1973. Zijn m.a.w. alleen kwaliteitsnormen in de hiervoren bedoelde zin, de verbodsbepalingen opgenomen in de artikelen 3 tot 4bis van het meergenoemde besluit van 10 juni 1976 evenals de in artikel 4ter vastgestelde voorwaarden waaronder van die verbodsbepalingen kan worden afgeweken.

Mogen daarentegen niet tot de algemene en sectoriële normen worden gerekend welke door de nationale overheid zouden kunnen worden vastgesteld, de overige artikelen van het koninklijk besluit van 10 juni 1976, waarbij regelen worden vastgesteld met betrekking tot de toepassing in particuliere gevallen van de in de artikelen 3 tot 4ter bepaalde normen (meer bepaald de artikelen die betrekking hebben op de procedure voor het aanvragen van de vergunningen, op het afgeven van de vergunningen door de bevoegde overheid en op het toezicht op de naleving van het besluit).

Die bepalingen - welke overigens reeds werden gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse Executieve (1) en van de Waalse Gewestexecutieve (2) - zijn sedert de inwerkingtreding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, en, wat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreft, sedert de inwerkingtreding van de bijzondere wet van 12 januari 1989, "gewestverordeningen" geworden.

De nationale overheid is dan ook niet langer bevoegd om wijzigingen aan te brengen in dergelijke - oorspronkelijk nationale - regelingen die uit kracht van de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen, gewestregelingen geworden zijn.

In casu moet bijgevolg aan de nationale overheid inzonderheid de bevoegdheid worden ontszegd om in de artikelen 5, tweede lid, en 13, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 - welke artikelen "gewestelijke" bepalingen zijn geworden - minder strenge normen op

.../...

- (1) Besluit van de Vlaamse Executieve van 16 maart 1983 (B.S. 21 mei 1983) waarbij, enerzijds, een hoofdstuk VII met bijzondere bepalingen eigen aan het Vlaamse Gewest in het koninklijk besluit van 10 juni 1976 werd ingevoegd en, anderzijds, de artikelen 6, 7 en 8 van dat koninklijk besluit werden opgeheven wat het Vlaamse Gewest betreft.
- (2) Besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 oktober 1984 (B.S. 23.1.1985) waarbij de procedure voor het verlenen van de vergunningen bedoeld in het koninklijk besluit van 10 juni 1976 ingrijpend werd gewijzigd en de artikelen 5, derde lid, 6, 7, 8, 10, 12, tweede lid, 13, 14, 15, 16, 18 en 20 werden opgeheven wat het Waalse Gewest betreft.

te nemen met betrekking tot het toestaan van de hinderlijke activiteiten bedoeld in dat koninklijk besluit, ook al is de nationale overheid bevoegd om die minder strenge normen bijvoorbeeld in artikel 4ter van het besluit op te nemen als algemene (kwaliteits)norm.

Dat het hier niet gaat om een louter formeel bezwaar, moge hieruit blijken dat de Gewesten in de regel bevoegd moeten worden geacht om inzake de bescherming van het leefmilieu strengere normen aan te nemen dan de nationale of eventueel de Europese normen (1), zodat het in casu niet uitgesloten kan worden geacht dat de Gewesten de strengere norm die thans is opgenomen in de voornoemde artikelen 5, tweede lid, en 13, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 zouden wensen te behouden, ondanks de beslissing van de nationale overheid om de algemene norm te milderen.

.../...

(1) Zie de memorie van toelichting m.b.t. het nieuwe artikel 6, § 1, II, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 - Parl. St., Kamer, nr. 516/1-1988, p. 6. Hoewel er derhalve ruimte is voor de Gewesten om strengere normen vast te stellen wanneer het gaat om kwaliteits- of emissienormen of om normen voor vaste installaties (emissienormen), zal die ruimte er niet - of niet altijd - zijn wanneer het gaat om produktnormen : produktnormen worden immers meestal niet geformuleerd als "minimum"-normen en bovendien zouden gedifferentieerde produktnormen in de onderscheiden Gewesten in strijd zijn met het beginsel van het vrije verkeer van goederen en met het algemeen normatief kader van de economische unie en de monetaire eenheid, welk beginsel en welk normatief kader de Gewesten, overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, moeten in acht nemen.

3.2. Luidens artikel 6, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, dienen de Executieven te worden betrokken bij o.m. ... "het ontwerpen van de nationale normen bedoeld onder § 1, II, 1°".

Uit het vijfde lid van de aanhef van het ontwerp-besluit en uit de aan de Raad van State meegedeelde stukken blijkt dat de nationale overheid, ter inachtneming van het voorschrift van het vermelde artikel 6, § 4, de Gewestexecutieven bij het ontwerp-besluit heeft betrokken overeenkomstig het protocol tot regeling van de onderscheiden vormen van samenwerking tussen de Regering en de Executieven, welk protocol werd gesloten in het overlegcomité Regering-Executieven en dat van toepassing is sedert 5 juli 1988.

Uit de aan de Raad van State toegezonden stukken blijkt dat het ontworpen besluit, overeenkomstig artikel 7 van het voornoemde protocol, werd voorgelegd aan een gemengde werkgroep samengesteld uit vertegenwoordigers van de nationale overheid en de Gewesten, dat het ontwerp werd aangepast rekening houdend met de opmerkingen van de Gewestexecutieven en dat omtrent de definitieve tekst, waarin nog enkele bijkomstige wijzigingen werden aangebracht, het gunstig advies van de Vlaamse Executieve en van de Waalse Gewestexecutieve werd bekomen, terwijl de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve heeft nagelaten haar advies mee te delen binnen de in artikel 3 van het voornoemde protocol bepaalde termijn van 15 dagen.

Aan de hand van de verstrekte gegevens, kan dan ook worden aangenomen dat voldaan werd aan het voorschrift van artikel 6, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.Aanhef.

Mede rekening houdend met de algemene opmerking 2, redigere men de eerste aanhefverwijzing als volgt :

"Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, 2° en 5°".

+

Het tweede lid van de aanhef, waarin o.m. wordt verwezen naar artikel 6, § 1, II, 1°, van de bijzondere wet, welke bepaling niet de rechtsgrond is voor het ontworpen besluit, kan beter worden weggelaten.

+

Voorgesteld wordt het vijfde lid van de aanhef als volgt te redigeren :

"Overwegende dat de Gewestexecutieven bij het ontwerpen van dit besluit werden betrokken overeenkomstig het protocol van ... tot regeling van de onderscheiden vormen van samenwerking tussen de Regering en de Executieven;"

+

.../...

Aangezien de motivering van het ontworpen besluit door geen wettelijke bepaling wordt opgelegd, kan de considerans opgenomen in het zevende lid beter worden weggelaten.

Dispositief.

Zoals werd uiteengezet in de algemene opmerking 3.1., kan van de in het ontwerp opgenomen bepalingen alleen die worden behouden, waarbij wordt vastgesteld onder welke voorwaarden van de verbodsbepalingen opgenomen in de artikelen 3 tot 4bis van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 kan worden afgeweken.

Die bepaling kan best worden opgenomen in artikel 4ter van het voornoemde koninklijk besluit.

Het dispositief van het ontworpen besluit zou dan als volgt kunnen worden gesteld :

"Artikel 1. Artikel 4ter van het koninklijk besluit van 10 juni 1976 houdende maatregelen tot inrichting van wedstrijden, test- en oefenritten met motorvoertuigen, ingevoegd bij koninklijk besluit van 6 juli 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 4ter. Afwijkingen van de verbodsbepalingen van de artikelen 3, 4 en 4bis kunnen slechts worden toegestaan voor de omlopen of terreinen waarvoor reeds eerder een vergunning werd afgegeven overeenkomstig de bepalingen van dit besluit."

Art. 2. (de in artikel 9 van het ontwerp opgenomen bepaling betreffende de inwerkingtreding, indien er althans redenen zijn om van de normale regelen inzake inwerkingtreding af te wijken).

Art. 3. (de uitvoeringsbepaling opgenomen in artikel 10 van het ontwerp)".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. En vertu des articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 10 juin 1976 réglant l'organisation de courses, d'entraînements et d'essais de véhicules automoteurs, modifié par l'arrêté royal du 6 juillet 1987, les "activités" du genre de celles visées à l'article 1er de cet arrêté (1) sont en principe interdites lorsque les circuits ou terrains où elles se dérouleraient, selon le cas, sont situés à moins de 500 m (circuits ou terrains utilisés de façon permanente) (2) ou à moins de 350 m (circuits ou terrains utilisés de façon non permanente) (2) des agglomérations, des établissements requérant le silence, des réserves naturelles, des réserves forestières ou des parcs naturels, des zones naturelles d'intérêt scientifique, des plages, des terrains de camping, des parcs résidentiels de camping, des parcs résidentiels de week-end ou des parcs publics.

.../...

(1) Sont visés les courses de vitesse ou à obstacles, les essais et les entraînements, ainsi que l'usage récréatif de tous véhicules automoteurs, tels qu'ils sont définis au règlement général sur la police de la circulation routière, y compris les prototypes et les véhicules à usage exclusivement récréatif, sur des terrains ou circuits qui ne sont pas situés complètement sur la voie publique.

(2) Aux termes de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 juin 1976, il faut entendre par circuits ou terrains utilisés de façon permanente, les circuits ou terrains à usage récréatif ou sur lesquels sont organisés des essais et des entraînements ou plus d'une course par an ainsi que les entraînements qui s'y rapportent, les circuits ou terrains utilisés de façon non permanente étant ceux où se disputent au maximum une course par an ainsi que les entraînements qui s'y rapportent.

Les distances de 500 m et de 350 m mentionnées ci-dessus sont ramenées respectivement à 300 m et à 200 m lorsque les véhicules automoteurs utilisés répondent aux conditions techniques requises pour les véhicules automobiles et leurs remorques ou pour les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques.

En vertu de l'article 4ter, § 1er, de l'arrêté royal du 10 juin 1976, il ne peut être dérogé à cette interdiction de principe d'organiser les activités visées sur les circuits ou terrains précités que lorsqu'il s'agit de circuits ou terrains utilisés avant le 1er juin 1974 (1).

Aux termes de l'article 4bis du même arrêté du 10 juin 1976, les activités visées sont également interdites lorsque les circuits ou terrains sont situés, selon le cas, à moins de 75 m (terrains ou circuits utilisés de façon permanente) ou à moins de 50 m (terrains ou circuits utilisés de façon non permanente) d'une habitation qui n'est pas l'habitation de l'exploitant du circuit ou du terrain.

En vertu de l'article 4ter, § 2, des dérogations à ces dernières dispositions ne peuvent être accordées que pour les terrains ou circuits qui ont déjà fait l'objet, dans le passé, d'une autorisation délivrée conformément à l'arrêté royal du 10 juin 1976.

.../...

(1) De même, les articles 5, alinéa 2, et 13, § 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 10 juin 1976, prévoient respectivement en ce qui concerne les terrains ou circuits utilisés de façon permanente et les terrains ou circuits utilisés de façon non permanente, la possibilité pour l'autorité compétente d'autoriser, par dérogation aux dispositions prohibitives des articles 3 et 4, les activités visées lorsqu'il s'agit de terrains ou de circuits utilisés avant le 1er juin 1974.

Le projet d'arrêté soumis pour avis vise, en premier lieu, à étendre la possibilité de dérogation que prévoit l'article 4ter, § 1er, dans le sens de la disposition du paragraphe 2 du même article : dorénavant, des dérogations pourront être accordées pour tous les circuits ou terrains ayant déjà fait l'objet dans le passé d'une autorisation délivrée conformément à l'arrêté du 10 juin 1976. En d'autres termes, on supprimerait la règle selon laquelle des activités ne peuvent être organisées sur des circuits ou terrains situés à proximité des agglomérations, des établissements requérant le silence, etc. que lorsque ces circuits ou terrains étaient utilisés dès avant le 1er juin 1974.

Outre cette modification essentielle des conditions dans lesquelles les activités incommodes visées à l'arrêté royal du 10 juin 1976 sont permises, le projet tend également à adapter les dispositions de l'arrêté précité qui concernent la procédure en matière d'autorisation, de telle manière qu'elles forment un tout cohérent avec les articles 3 à 4ter qui ont été remplacés ou insérés par l'arrêté royal modificatif du 6 juillet 1987.

2. La réglementation en projet trouve son fondement légal dans la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, et notamment dans les dispositions de l'article 1er, alinéa 1er, 2° et 5°, de cette loi, aux termes duquel le Roi, dans l'intérêt de la santé des personnes, peut prendre les mesures nécessaires pour prévenir ou combattre le bruit provenant de sources sonores fixes ou mobiles, permanentes ou temporaires et notamment soumettre la production de certains bruits à des restrictions et créer des zones de protection en faveur desquelles des mesures spécifiques pourront être prises.

.../...

3.1. En vertu de l'article 6, § 1er, II, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, les Régions sont en principe compétentes pour la protection de l'environnement.

La disposition précitée de la loi spéciale met toutefois une exception à cette compétence de principe en ce qui concerne la fixation de "normes générales et sectorielles" : "lorsqu'il n'existe pas (en la matière) de normes européennes", l'autorité nationale est compétente pour arrêter des normes générales et sectorielles.

Ainsi qu'il ressort des travaux préparatoires de cette disposition, il faut entendre par "normes générales et sectorielles, les normes techniques ayant une portée juridique, telles les normes de qualité, les normes de produits ou encore les normes pour installations fixes" (Doc. parl., Chambre, n° 516/1 - 1988, p. 6), et pour l'interprétation notamment de la notion de "normes de qualité", il convient de se reporter à l'arrêt n° 47 du 25 février 1988 de la Cour d'arbitrage (Doc. parl., Chambre, n° 516/1 - 1988, p. 37), aux termes duquel "les normes de qualité de l'environnement ... prescrivent les niveaux de pollution ou nuisances à ne pas dépasser dans un milieu (ou partie d'un milieu) considéré".

Des normes européennes concernant l'organisation de courses, d'entraînements et d'essais de véhicules automoteurs faisant défaut, il convient d'admettre que

.../...

l'autorité nationale est restée compétente pour modifier la réglementation prévue à l'arrêté royal du 10 juin 1976, pour autant du moins que cette réglementation puisse être réputée comporter "des normes générales et sectorielles" et, plus particulièrement, "des normes de qualité".

Ne peuvent manifestement être considérées comme telles que les dispositions par lesquelles, en ce qui concerne les activités visées à l'article 1er de l'arrêté royal du 10 juin 1976, "des restrictions" sont imposées et des "zones de protection" créées au sens de l'article 1er, alinéa 1er, 2° et 5°, de la loi précitée du 18 juillet 1973. En d'autres termes, seules les dispositions prohibitives figurant aux articles 3 à 4bis de l'arrêté précité du 10 juin 1976 ainsi que les conditions fixées à l'article 4ter dans lesquelles il peut être dérogé à ces dispositions prohibitives, sont des normes de qualité au sens précité.

En revanche, ne peuvent être considérées comme faisant partie des normes générales et sectorielles qui pourraient être fixées par l'autorité nationale, les autres articles de l'arrêté royal du 10 juin 1976 qui fixent des règles relatives à l'application, dans des cas particuliers, des normes déterminées aux articles 3 à 4ter (plus particulièrement les articles qui concernent la procédure en matière de demande d'autorisation, la délivrance des autorisations par l'autorité compétente et le contrôle du respect de l'arrêté).

.../...

Ces dispositions - qui furent d'ailleurs déjà modifiées par des arrêtés de l'Exécutif flamand (1) et de l'Exécutif régional wallon (2) - sont devenues des "règlements régionaux" depuis l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 8 août 1980 et, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, depuis l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 12 janvier 1989.

L'autorité nationale n'est donc plus compétente pour apporter des modifications à de tels règlements - à l'origine nationaux - qui, en vertu des lois spéciales de réformes institutionnelles, sont devenus des règlements régionaux.

En l'occurrence l'autorité nationale n'a plus, notamment, la compétence d'édicter, dans les articles 5, alinéa 2, et 13, § 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 10 juin 1976 - qui sont devenus des dispositions "régionales" -, des normes moins strictes en ce qui concerne l'autorisation des activités incommodes visées dans cet arrêté royal, même si l'autorité nationale est compétente pour inclure ces normes moins strictes dans l'article 4ter de l'arrêté, par exemple, en tant que norme générale (de qualité).

.../...

(1) Arrêté de l'Exécutif flamand du 16 mars 1983 (M.B. du 21 mai 1983) insérant, d'une part, un chapitre VII comportant des dispositions particulières propres à la Région flamande dans l'arrêté royal du 10 juin 1976 et abrogeant, d'autre part, les articles 6, 7 et 8 de cet arrêté royal en ce qui concerne la Région flamande.

(2) Arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 octobre 1984 (M.B. du 23.1.1985) modifiant fondamentalement la procédure d'octroi des autorisations visées dans l'arrêté royal du 10 juin 1976 et abrogeant les articles 5, alinéa 3, 6, 7, 8, 10, 12, alinéa 2, 13, 14, 15, 16, 18 et 20 en ce qui concerne la Région wallonne.

Il ne s'agit pas ici d'une objection purement formelle, dès lors que les Régions doivent, en règle générale, être réputées compétentes pour adopter, en ce qui concerne la protection de l'environnement, des normes plus sévères que les normes nationales et éventuellement les normes européennes (1), de sorte qu'en l'occurrence, il ne peut être tenu pour exclu que les Régions souhaitent maintenir la norme plus stricte qui figure actuellement aux articles 5, alinéa 2, et 13, § 2, alinéa 1er, précités de l'arrêté royal du 10 juin 1976 malgré la décision de l'autorité nationale de tempérer la règle générale.

3.2. Aux termes de l'article 6, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980, tel qu'il a été modifié par la loi du 8 août 1988, les Exécutifs doivent être associés, notamment, à "l'élaboration des normes nationales visées au § 1er, II, 1°".

Il appert de l'alinéa 5 du préambule de l'arrêté en projet et des documents communiqués au Conseil d'Etat que l'autorité nationale, en vue du respect des dispositions de l'article 6, § 4, susvisé, a associé les Exécutifs régionaux à l'arrêté en projet conformément au protocole

.../...

(1) Cf. l'exposé des motifs concernant le nouvel article 6, § 1er, II, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 - Doc. parl., Chambre, n° 516/1-1988, p. 6. Bien que les Régions puissent dès lors fixer des normes plus strictes lorsqu'il s'agit de normes d'immission ou de qualité ou de normes pour installations fixes (normes d'émission), cette faculté n'est pas - ou pas toujours - présente lorsqu'il s'agit de normes de produit : les normes de produit, en effet, ne sont généralement pas formulées comme des normes "minimum" et, par ailleurs, des normes différenciées de produit selon les Régions seraient contraires au principe de la libre circulation des biens et au cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire, que les Régions doivent respecter conformément à l'article 6, § 1er, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980.

réglant les différentes formes de collaboration entre le Gouvernement et les Exécutifs, qui fut conclu au sein du comité de concertation Gouvernement-Exécutifs et qui est d'application depuis le 5 juillet 1988.

Il appert des documents transmis au Conseil d'Etat que l'arrêté en projet a été soumis, conformément à l'article 7 du protocole précité, à un groupe de travail mixte composé des représentants de l'autorité nationale et des Régions, que le projet a été adapté compte tenu des observations des Exécutifs régionaux et qu'en ce qui concerne le texte définitif, où quelques modifications secondaires furent apportées, l'avis favorable de l'Exécutif flamand et de l'Exécutif régional wallon a été recueilli, alors que l'Exécutif de Bruxelles-Capitale a négligé de communiquer son avis dans le délai de 15 jours fixé à l'article 3 du protocole susmentionné.

A la lumière des informations fournies, il peut dès lors être admis qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 6, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

Compte tenu notamment de l'observation générale sous le point 2, il y a lieu de rédiger la première disposition du préambule comme suit :

"Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, notamment l'article 1er, alinéa 1er, 2° et 5°".

Il est préférable d'omettre l'alinéa 2 du préambule, où il est notamment fait référence à l'article 6, § 1er, II, 1°, de la loi spéciale qui ne constitue pas le fondement légal de l'arrêté en projet.

+

Il est proposé de rédiger l'alinéa 5 du préambule comme suit :

"Considérant que les Exécutifs régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté conformément au protocole du ... réglant les différentes formes de collaboration entre le Gouvernement et les Exécutifs;"

+

Aucune disposition légale n'imposant de motiver l'arrêté en projet, il est préférable d'omettre le considérant figurant à l'alinéa 7.

Dispositif.

Ainsi qu'il a été exposé dans l'observation générale sous le point 3.1., parmi les dispositions figurant dans le projet, seules peuvent être maintenues celles fixant sous quelles conditions il peut être dérogé aux dispositions prohibitives énoncées aux articles 3 à 4bis de l'arrêté royal du 10 juin 1976.

.../...

Il est préférable d'inclure cette disposition à l'article 4ter de l'arrêté royal précité.

Le dispositif de l'arrêté en projet pourrait alors être rédigé comme suit :

"Article 1er. L'article 4ter de l'arrêté royal du 10 juin 1976 réglant l'organisation de courses, d'entraînements et d'essais de véhicules automoteurs, inséré par l'arrêté royal du 6 juillet 1987, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 4ter. Des dérogations aux dispositions prohibitives des articles 3, 4 et 4bis ne peuvent être accordées que pour les circuits ou terrains qui ont déjà fait l'objet dans le passé, d'une autorisation délivrée conformément aux dispositions du présent arrêté."

Art. 2. (la disposition figurant à l'article 9 du projet et concernant l'entrée en vigueur, si du moins il existe des motifs pour déroger aux règles normales en matière d'entrée en vigueur).

Art. 3. (l'exécutoire figurant à l'article 10 du projet)".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : J. NIMMEGEERS,
Monsieur :

de Heer : W. DEROOVER,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : J. GIJSSELS,
Messieurs : J. HERBOTS,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. P. DEPUYDT, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

La chambre était composée de

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par
M. P. DEPUYDT, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.